

Étude linguistique de la compétence lexicopragmatique impliquée dans la production de phraséologismes de la conversation quotidienne chez des locuteurs japonophones du français de niveau avancé

Alexis Ladreyt

Résumé : Cette recherche vise à examiner la notion de *compétence lexicopragmatique*, notion clé dans l'étude de l'emploi des phraséologismes pragmatiques. Afin d'illustrer cette compétence, nous proposons une étude de cas portant sur l'emploi de phraséologismes pragmatiques à fonction expressive, comme *c'est pas gagné !* Cette étude de cas est un test linguistique soumis à 35 locuteurs japonais avancés du français. L'analyse des résultats rapportés dans cette étude de cas nous permettra de mieux comprendre le fonctionnement de la compétence lexicopragmatique. D'autre part, elle nous permettra de déterminer les difficultés rencontrées par les locuteurs non natifs lors de l'utilisation de phraséologismes pragmatiques dans le cadre de la conversation quotidienne.

Mots-clés : compétence lexicopragmatique, phraséologie pragmatique, conversation quotidienne